

# **Verslag bijeenkomst rond de taalnota “Taal telt” van de gemeente Eindhoven**

**18 september 2013, 16.00 tot 17.30 uur**

**Wijkcentrum De Dommel**

De heer Mohamed el Haddad opent de bijeenkomst om exact 16.00 uur. Hij heet iedereen welkom.

Deze bijeenkomst is georganiseerd in samenwerking met Peter Ploeger van het Vreemdelingen Informatiepunt, Sacha Sibille van de gemeente Eindhoven en stichting OVAA, waar Mohamed el Haddad voorzitter van is.

Er wordt kort stilgestaan bij het recente overlijden van de heer Rein Welschen, oud burgemeester van Eindhoven.

Hierna hervat Mohamed el Haddad het programma.

## **De taalnota**

De taalnota is al geaccordeerd door het College. Er kunnen nu aanbevelingen worden geformuleerd, die kunnen worden aangeboden voor de nog op te stellen uitvoeringsnota.

Mevrouw Sibille (gemeente Eindhoven) vertelt dat de nota los staat van de verplichtingen die de gemeente al had aangegaan op dit punt. De aanleiding voor deze nota dateert van twee jaar terug. Er was een toezegging van de wethouder om in gezamenlijkheid tot een taalbeleid over 2013-2015 te komen, omdat voor die periode geld beschikbaar was.

OVAA en het Vreemdelingen Informatie Punt hebben het plan opgevat om de betrokken partijen samen te roepen om te praten over de verdere uitwerking van deze notitie.

## **Presentatie van de taalnota door mevrouw Sacha Sibille**

(De presentatie wordt na afloop aan alle aanwezigen uitgedeeld).

## **Aanleiding**

Vraag in raadscommissie over het verdwijnen van de gemeentelijke taken rondom inburgering:

- Wat gaat de gemeente voor de burgers doen?
- Toezegging: komen tot een overzicht wat in de stad zoal gebeurt rondom taal
- Aandacht voor laaggeletterdheid/taal
- Doel: komen tot taalbeleid voor de periode 2013-2015, gericht op maatschappelijke participatie.

## **Taalnotitie Taal telt**

In de notitie zijn opgenomen:

- Ontwikkelingen in het land en in de stad

- Overzicht van (bekend) taalaanbod in Eindhoven
- Wat is de vraag in Eindhoven plus aanbevelingen uit voorgaand onderzoek
- 3 actiepunten:
  - Afzonderlijke taalsubsidie
  - Organiseren van de werving laaggeletterden
  - Zorgen voor doorgaande leerlijn

### **Actiepunt 1: Verbetering Taalsubsidie**

- Aansluiten bij de subsidie Meedoen en Maatschappelijke participatie, met daarbij aangepaste voorwaarden: (activering maatschappelijke participatie)
  - De eigen bijdrage hoeft niet financieel ingevuld te worden
  - De tijdelijkheid van het aanbod wordt benadrukt, doorverwijzen naar hoger aanbod of aanbod gericht op participatie

Men heeft besloten om hier extra voorwaarden aan te verbinden. Bijvoorbeeld een eigen bijdrage van de inwoners van de stad. Dat hoeft niet in geld te zijn maar kan ook op basis van een activiteit gebeuren.

Als mensen alleen willen participeren wordt gekeken naar passend aanbod elders in de wijk.

Er is een vraag naar bedragen vanuit het uitvoeringsprogramma 2014.

Het antwoord is dat dit nog moet worden vastgesteld, maar het gaat om kleine subsidies (€ 2000 – 3000), bijvoorbeeld woordenboeken.

Voor het totale bedrag van de subsidie verwijst mevrouw Sibille naar de laatste pagina's van de nota.

### **Actiepunt 2: Werving**

Het gaat hierbij vooral om autochtonen en de inbedding in initiatieven die er al zijn:

- Werving van laaggeletterden vraagt extra deskundigheid bij partners in de stad: organiseren en inbedden in reguliere werkwijze van instellingen, met name aandacht voor:
  - WIJ-Eindhoven
  - Consultatiebureaus
  - Ambtenaren
- Uitbreiding Bijspijkeren naar andere corporaties samenwerking Trudo en Zet een punt.

De klantmanagers herkennen mensen en de doorverwijzing loopt goed. Men is ook bezig om andere woningcorporaties hierbij te betrekken.

Mevrouw Bregt de Wit vraagt of ook bedrijven hierbij worden betrokken. Mevrouw Sibille antwoordt dat dit zeker de bedoeling is. Bedrijven hebben er baat bij dat hun werknemers de taal beheersen.

- Laagdrempelig taalaanbod in de wijk, gericht op NT1  
Bij het Stercollege is veel aanbod, maar dit is vaak nog een te hoge drempel voor sommige mensen. Het gaat om laagdrempelig aanbod in de wijk met name gericht op de moedertaal (van de autochtonen). Allochtonen komen daar niet als het alleen over Nederlands spreken gaat.

Het Bondgenootschap geletterdheid is hierop gericht.

Vanuit andere sectoren bestaan arrangementen voor bedrijven en uitkeringsgerechtigden. Dan komt er taalcomponent bij.



### Actiepunt 3 Doorverwijzen

- Wijkaanbod wanneer dat moet, centraal aanbod wanneer dat kan.  
Het moet niet te veilig blijven zodat mensen in een laagdrempelig aanbod blijven hangen. Bij doorstroming naar professionele docenten komt men weer een stapje hoger en komt er ruimte voor anderen op de wachtlijst.
- Van wijkaanbod door naar centraal aanbod (doorgaande leerweg stimuleren)
- Opgenomen als voorwaarde bij de subsidieverlening

De heer Bert v.d..Does van SNV vindt dat er wel veel overhoop wordt gehaald met de condities waarmee wordt doorverwezen. Dat is een boek apart en de aanbieders zijn nog niet zover omdat er zoveel belangen een rol spelen.

Mohamed el Haddad zegt dat bij het uitvoeringsprogramma hierop teruggekomen moet worden.

De heer V.d. Does zegt dat er wordt gesproken over WEB gelden, dit zijn gelden die door de overheid beschikbaar gesteld worden voor o.a. Educatie. Dit is nu nog verplichte winkelnering bij het Stercollege.

Maar in het stukje over doorverwijzen staat dat er een vervolg komt, zie pag. 22. Eventueel kunnen gelden van het ene potje naar het andere potje gaan.

Sacha Sibille zegt dat het hier gaat om verschillende dingen.

Doorverwijzing van het ene aanbod naar het andere – dan hoeft het Stercollege nog niet in beeld te zijn. Maar ook Volksuniversiteit kan passen.

In het participatiebudget, als we bijvoorbeeld uitkeringsgerechtigden een cursus geven, kan het gaan uit WEB middelen (5 ton op jaarbasis).

De heer Frans Ritzen zegt dat de middelen van het Stercollege geormerkt zijn voor ROC's tot 1 januari 2015. Dan ontstaat misschien een andere situatie door marktwerking.

Mevrouw Sibille zegt dat dan moet worden aanbesteed. Ze wacht nog op de definitieve besluiten. Als de verplichte winkelnering wordt opgeheven, dan moeten we over gaan op aanbesteding.

Dat kan in drie stapjes gaan. Als je een cursist wilt helpen kun je in overleg gaan met je netwerk. Het netwerk van taalaanbieders is cruciaal.

Mohamed el Haddad vraagt of dat netwerk er al is. Sacha Sibille antwoordt dat het nog niet geformaliseerd is.

Peter Ploeger zegt dat het Vreemdelingen Informatie Punt bij het wegvallen van de taken van de gemeente heeft gekeken hoe de inburgeringsplichtige burger toch geholpen kan worden, als hij zelf er niet uit komt.

De folder in de uitgereikte map is gemaakt in samenwerking met de mensen die bekend waren bij ons.

Marianne van Wezel komt terug op de vraag over netwerk en doorstroom. Wij zijn bezig met toelevering via instellingen en in het vervolg daarvan met doorverwijzen naar het Stercollege, als mensen over eigen middelen beschikken. Ze werkt via activiteiten in de wijk met een aantal collega's.

Sacha Sibille zegt dat zij een goed voorbeeld zijn van initiatieven op kleine schaal.

Ilse Wetzel, ook taalcoach van Meedoen in de Wijk, wil uit de praktijk voorbeelden laten zien van wat al gebeurt. Maar je moet uitgebreidere informatie kunnen verstrekken aan mensen die er mee bezig zijn, zodat je in de contacten meer kunt netwerken en wat meer achtergrond informatie krijgt.

“Ik hoor als taalcoach hier dingen die ik nog niet wist”, vertelt ze.

Communiceer meer en ga dieper in je communicatie met de instituten die met taal bezig zijn.

Sacha Sibille vraagt of iemand van de gemeente zich daarmee bezig moet houden?

Ilse zegt dat dit niet perse hoeft.

Marian Janssen-de Goede is ingehuurd door Trudo voor het project Bijspijkeren voor autochtonen.

Met de gemeente Eindhoven is een bondgenootschap voor geletterdheid (vrijwillig) opgericht. Zes mensen die hebben gezegd om in dit netwerk elkaar te informeren.

In Noord Oost Brabant is het bondgenootschap uitgegroeid tot 209 mensen die brede

maatschappelijke participatie op gang willen brengen.  
Ze nodigt de aanwezigen uit om ook te komen naar de bijeenkomsten van het Bondgenootschap voor geletterdheid.

Bregt de Wit zegt dat het om NT1 gaat. Zij geeft NT2 en omdat haar prijzen hoger zijn haken mensen vaak af. Ze zou het fijn vinden om meer informatie te hebben om door te kunnen verwijzen. De folder is mooi maar je zou meer van elkaar moeten weten.

Mohamed el Haddad merkt op dat dit een aanbeveling is.

Bert v.d. Does zegt dat in de nota de ontwikkelingslijn van decentraal naar centraal gaat. Hij is coördinator educatie bij SNV en vraagt zich af of SNV een centrale of decentrale instelling is.

Sacha Sibille vindt dit een lastige vraag. SNV heeft wel een stedelijk aanbod voor de stad. Dan zou het centraal zijn, maar misschien zijn deze woorden niet goed gekozen, want men werk ook decentraal in wijken en laagdrempelig.

Mohamed el Haddad vraagt hoe Bert v.d. Does het zelf beschrijft.

Bert v.d. Does antwoordt dat ze centraal werkend zijn. Alles is gecentreerd op een punt, maar uit de hele stad komen mensen voor lessen. Ook hij is sterk voor een overlegstructuur voor het aanbieden en formaliseren van cursussen.

Er is een groep mensen betrokken bij het ontstaan van de folder. Samen kunnen we uit onze ervaring met de volwassenen educatie een plan maken, zodat we van elkaar weten wat en hoe je het doet en wat het kost. Er zou een platform moeten zijn.

Als we objectief willen doorverwijzen dan moeten we die informatie ook hebben.

Peter Ploeger vindt zichzelf de enige die "objectief" kan doorverwijzen. Er worden veel vragen gesteld en hij weet te weinig af van de achtergronden. Hij vindt het jammer dat er niets gedaan wordt met mensen die niet of niet meer onder de inburgeringsplicht vallen. Op het moment van de ontheffing zou bekend moeten zijn waar ze wel terecht kunnen.

Door het wegvallen van Bureau Inburgering is er geen kennis meer voor mensen die daadwerkelijk ergens anders moeten beginnen. De terugkoppeling ontbreekt. Er is een verplichting voor mensen om binnen drie jaar examen te doen. .

Als reactie op het pleidooi van Bert v.d. Does voor formalisatie zegt hij dat hij in de nota alle vreemdelingen mist die verplicht moeten inburgeren. In een recente evaluatie nota van Minister Asscher van 9 september jl. staat dat er scherpere eisen aan het inburgeringsexamen gesteld gaan worden. Het gaat er niet meer om wat je zegt, maar hoe. Daar zullen veel mensen op falen. Als ze dat examen niet halen dan kan in een aantal gevallen de verblijfsvergunning worden ingetrokken en/of men kan een boete krijgen. Veel mensen komen dan in ernstige problemen. Dat verhaal mist hij in de nota.

Sacha Sibille zegt dat ze zijn zorg begrijpt, maar dit hoort niet in deze nota. De notitie is expliciet gericht op taal in combinatie met maatschappelijke participatie. De wethouder wilde een stuk dat los staat van verplichtingen, bijstand, etc. Hij wilde een stuk rondom laaggeletterdheid en kleinschalige taalinitiatieven. De gemeente stelt zich op het standpunt dat deze problemen zijn weggevallen als verantwoordelijkheid van de gemeente. Het is een landelijk probleem geworden. Er wordt uitgegaan van zelfredzaamheid. Het is geregeld. Ze snapt de problemen wel, maar ze is nog geen minister.

Mohamed zegt dat er dus een stuk ontbreekt aan de notitie. Zou daarvoor een tweede nota kunnen komen?

Mevrouw Sibille belooft het te noteren en aan de wethouder voor te leggen.

Willem v.d. Velden, STE Languages, zegt dat deze problematiek duidelijk zal worden over drie jaar, als mensen hun inburgering niet gehaald hebben.

Hij vraagt naar een andere groep, de Moelanders. Die groep heeft hij niet kunnen vinden in de nota.

Sacha Sibille zegt dat het er impliciet in staat: de nota is met name bedoeld voor mensen die al lang in Eindhoven wonen, de taal onvoldoende spreken en daar last van hebben.

Ook is het de bedoeling om laaggeletterdheid een betere plek te geven.

Moelanders zijn een andere doelgroep en worden evenals inburgeringsplichtigen en bijstanders er niet in meegenomen.

Er zijn vanuit de Webmiddelen een aantal trajecten gefinancierd voor moelanders. Te weinig maar je moet ergens beginnen, vervolgt ze.

Mohamed el Haddad constateert dat Moelanders er dus buiten vallen.

Peter Ploeger wijst erop dat de arbeidsmigratie van binnen en buiten Europa zal groeien.

We moeten de educatieve infrastructuur verbeteren willen we de slimme kennis in huis kunnen houden.



Marianne van Wezel vraagt of Peter Ploeger voldoende weet wat het project Meedoen in de wijk inhoudt. Ze heeft weinig verwijzingen gezien vanuit het Vreemdelingen Informatie Punt. Marianne vraagt wat hij dan nodig heeft om beter door te kunnen verwijzen.

Peter Ploeger zegt dat hij bij wijze van spreken een medewerker extra nodig zou hebben die daarmee aan de slag kan gaan. Hij heeft te weinig tijd om inhoudelijk op dit terrein goed te verwijzen. De beschikbare tijd is te kort daarvoor.

Marianne zegt dat bij het project alles kan, alles zit erbij. Verwijs je mensen maar door.

Sonja Driessen, coördinator Migranten Info Punt Eindhoven, heeft de taalnota niet gelezen maar er wel iets over gehoord. Ze had niet begrepen dat Moelanders impliciet meegenomen zijn, maar niet genoemd worden. Als ze buiten de taalnota vallen, vraagt ze zich af in welke andere nota ze voorkomen. Er komt een participatiecontract voor Moelanders en Derde landers (buiten Europa) en die moeten een taalaanbod krijgen. Welke andere nota compenseert dat. Ze heeft niet de indruk dat ze uitgesloten worden. Sacha zegt dat Moelanders niet per definitie uitgesloten worden want elk aanbod is een aanbod waar iedereen aan mee kan doen. We hebben gekeken naar formalisering van kleine initiatieven, laagdrempelig en gericht op maatschappelijke participatie en de subsidie daarvoor.

Vanuit het Stercollege bestaat een aanbod voor Moelanders. Maar ze kunnen in principe overal aankloppen. De gemeente Eindhoven vindt dat er meer aandacht moet zijn voor kleine initiatieven (zie de drie actiepunten).

Elly Sanders geeft één op één les, maar ook groepen. Ze krijgt mensen uit allerlei groepen. Maar dit jaar mogen we maar 20 lessen geven, waar we vorig jaar nog mochten verlengen. Een hoogopgeleide kan nog met 20 lessen toe, maar de anderen vallen buiten de boot. Iemand zou onafhankelijk moeten kunnen toetsen waar zo'n leerling het beste verder af zou zijn.

Mohamed vraagt of er mensen zijn die een intakegesprek kunnen voeren. Niet op instellingsniveau, maar onafhankelijk. Sacha zegt dat er vroeger de tibitoets was, maar dat bestaat niet meer. Ze heeft wel begrip voor de wensen.

Bregt de Wit vraagt zich af of dat goed zou zijn. "Als iemand zich bij mij aanmeld vind ik het prettig zelf een intake te hebben".

Mohamed vraagt of ze vertrouwen heeft in collega's.

Bregt zegt dat als iemand zich aanmeldt bij een instelling, het niet goed is als een ander instituut de intake zou doen.

Willem v.d. Velden zegt dat zijn instituut in het kader van inburgering op onafhankelijke wijze 500 tibi's heeft gedaan. Maar het is nu instellingsgericht. Je preekt voor eigen parochie. Toetsen waar iemand staat en daar advies over geven. Een aantal commerciële instellingen zouden een goede toets kunnen doen en op basis daarvan doorverwijzen. Er is behoefte aan bekendheid van de infrastructuur van het aanbod.

Frans Suijkerbuijk, EasyNL, zegt dat een netwerk en elkaar informeren veel belangrijker is. Ga uit van het belang van de deelnemer en niet van het eigen belang van de instellingen. Als iedereen dat wil doen, dan komen we veel verder.

Marian Janssen (Zet een punt) zegt dat als bij hen het informele leerwerk is afgelopen, de cursisten worden doorgestuurd naar het Stercollege.

Mohamed constateert dat er belangstelling is voor een netwerk, maar nog niet om de intake centraal te regelen.

Marian Janssen zegt dat de intake iets anders is dan toetsing aan het eind van het traject. Als iemand getoetst moet worden voor een vervolgtraject dan kan dat wel centraal georganiseerd worden. Zouden jullie die persoon toetsen om te kijken waar hij het beste naar toe kan?

Mohamed zegt dat daar een systeem voor opgezet kan worden.

Sonja Driessen vraagt of dan iedere migrant doorverwezen kan worden voor een toetsing.

Dat kan nu alleen bij een commerciële instelling en dat kost geld.

Mohamed zegt dat daarover afspraken gemaakt kunnen worden tussen de commerciële instellingen en andere instituten. Als iedereen samenwerkt dan wordt het een win/ win situatie.

Er is dus behoefte aan een netwerk van instituten die taalaanbod ondersteunen en cliënten doorverwijzen. Hoe, dat is een onderwerp voor een andere bijeenkomst.

Sacha zegt dat er een groot verschil is tussen een informeel netwerk van wat iedereen te bieden heeft en het afnemen van een toets.

Mohamed zegt dat we het met elkaar moeten doen. We moeten met elkaar allianties smeden. Kijken hoe ver we komen. Hoe we gestalte kunnen geven aan de organisatie daarvan.

Marianne van Wezel zegt dat als iemand in hun project op een bepaald niveau komt, deze dan wordt doorverwezen. Mensen oefenen en leren contact maken bij hen. Na 20 weken komt een evaluatie wat ze verder kunnen. Het probleem is dat je ze niet kunt volgen. Voorheen werd dat gedaan via Lumens. Jammer dat dit weg is.

Ilse Wetzel heeft een belangrijk persoon horen zeggen: taalonderwijs verdwijnt, taalles kan via de burens worden gegeven.

Sacha zegt dat ze die persoon kent. Het zou het mooiste zijn als je voor 100% voor elkaar kunt zorgen, maar zover is het nog lang niet.

Willem v.d. Velden wil graag informatie over Meedoen in de wijk. Hij wijst op de subsidie die is genoemd aan het einde van de nota.

Sacha zegt dat dit de stand van januari jl. was, maar het bestand is inmiddels groter geworden.

Marianne heeft ook navraag gedaan, maar heeft geconstateerd dat de informatie niet actueel is.

Mohamed wil voor een beknopte bijlage bij het verslag van deze bijeenkomst zorgen met bijdragen uit de wijken.

Ook anderen kunnen zo'n bijlage geven. Hij wil afspreken dat iedereen op een half A4 opschrijft wat men doet, compleet met contactpersoon. Als iedereen dat opstuurt naar het secretariaat van OVAA dan wordt het verwerkt in dit document. Dat is dan het begin van ons netwerk.

Bert zegt dat in de nota staat dat het taalaanbod NT2 ongeveer toereikend is. Dat is niet onze ervaring, zegt hij. Ik moet veel mensen wegsturen, door gebrek aan capaciteit maar ook omdat er typische vragen ontstaan. Peter zei al dat er meer mensen zullen zakken. Er zijn een aantal categorieën: mensen die nu gezakt zijn en het geld is op, men zoekt een 2<sup>e</sup> kans. Daarvoor hebben we een groep gecreëerd, maar dit zijn niet de makkelijkste. Dan de 2<sup>e</sup> categorie, de vrijwillig inburgeraars die een lening moeten sluiten die niet wordt kwijtgescholden. Ze bedanken voor de eer en boeken een low-budget plaats. Ze vergelijken prijzen, maar lopen vast doordat de prijzen niet in de folder zijn opgenomen. De 3<sup>e</sup> categorie is de doorburgeraar. De kennis is niet voldoende om verder te studeren of te werken. Men wil bijleren. Maar dat moet ook low-budget zijn, Overall is de vraag – het is allemaal zo duur. Ook bij de opleidingen staatsexamen 1 en 2 kunnen er geen mensen meer bij. Men weet waar, maar kan het niet betalen. Mohamed vraagt hem om deze informatie op schrift te stellen.

Peter zegt dat er over nagedacht is om prijzen in de flyer te vermelden, maar dat men van mening is dat prijzen in de flyer een afstotende werking zouden hebben. De



achtergrondgedachte is dat mensen zelf de stap moeten zetten naar de instelling. Daarbij moet iets moois ontstaan.



## Afronding

Mohamed wil de opmerkingen samenvatten:

We hebben de nota gehad en gelezen. We hebben al aangegeven dat de nota een feit is, maar we kunnen wel invloed uitoefenen op de uitvoeringsnota.

Wat geven we mee vanuit de eigen instellingen aan Sacha, waarbij zij bekijkt wat ze kan opnemen.

Marianne van Wezel (Meedoen in de wijk) pleit ervoor dat de verschillende aanbieders nog beter van elkaar weten wat ze kunnen bieden om mensen te laten instromen.

Met het project Meedoen in de wijk worden 350 mensen per jaar bediend.

Er is nu een offerte ingediend voor een vervolg. Wij vragen 'kijk naar verbanden, sociaal beleid, de samenhang'. Verder loopt het.

Hetty van Spaendonck (VU Eindhoven) geeft cursussen Nederlands voor hoog opgeleiden. Ze vindt het fijn om van alles op de hoogte te zijn. Daarom is het voorstel van het A4tje waarop ieder aangeeft wat hij doet en voor wie het specifiek bedoeld is, belangrijk. Als we dat van elkaar weten, dan hebben we daar iets aan.

Mireille van Rooijen (Sagenn educatie) vindt het fijn dat men een platform wil van alle aanbieders zowel commercieel als die gebruik maken van vrijwilligers. Door elkaar vaker te zien kunnen we elkaar aanvullen.

Ilse Wetzel (Meedoen in de wijk) wijst op het belang van een goede communicatie: als je het algemene nummer belt van de gemeente Eindhoven en vraagt waar iemand moet zijn voor lessen Nederlands, dan moet men het antwoord schuldig blijven.  
Laat de receptie weten waar ze naartoe moeten verwijzen.

Marian Janssen-de Goede (Zet een punt) vraagt aandacht voor de 16.000 laaggeletterde Eindhovenaren of mensen die zo'n partner hebben. Er moet een aanbod zijn voor mensen uit deze moeilijke doelgroep die niet uit zichzelf de stap zetten. Ze vraagt iedereen om mee te doen en om ogen en oren open te houden.  
Ze wil graag deelnemer zijn aan zo'n platform/netwerk.  
Mohamed denkt dat het zelfs gaat om zo'n 23.000 mensen.

Bregt de Wit (Taal aan tafel) vraagt of de commerciële instellingen hierbij ook kunnen helpen. Ze worden apart genoemd.  
Mohamed zegt dat we het samen moeten doen.

Saida Ajhnejh (sociaal makelaar bij OVAA) komt gevallen tegen van mensen die gezakt zijn en niet verder kunnen.

Nieske van Klinken (Agens) is bezig met taaleducatie en het ontwikkelen van programma's voor taaleducatie, ook met werkgevers op de werkvloer.

Frans Suijkerbuijk (EasyNL) schrikt van de opmerking van Bert over het aantal wachtenden. Misschien kunnen we er iets aan doen.  
Hij wijst op ESF subsidie. We kunnen kijken of we die middelen misschien kunnen inzetten.  
Mohamed belooft hier met Bert over te komen praten.

Willem van der Velden (STE Languages). Het was hem onduidelijk omdat rond NT1 alles lijkt vast te liggen. Hij heeft hier nieuwe initiatieven gehoord en heeft behoefte aan meer informatie. Richting gemeente zou hij willen meegeven om op het moment dat er buiten de wet initiatieven zijn, het aanbod open te gooien, zodat je het beste aanbod voor de beste prijs krijgt.

Bert van der Does (SNV) hoopt op een platform zodat de voorlichtingsfunctie van SNV vorm kan krijgen nu Bureau inburgering is gestopt.  
Willem van der Velden merkt op dat dit niet alleen bij SNV terecht komt, maar ook bij de andere deelnemers.

Sonja Driessen (Migranten Infopunt Eindhoven) zegt dat dit een mooie brug maakt voor haar pleidooi voor meer informatie. Als Peter mij niet had gemaïld, had ik hier niet gezeten. De gemeente kent alle instanties. Het migranteninformatiepunt heeft een omslag gemaakt, maar blijkbaar missen we veel.  
Mohamed zegt dat ze nu ook op de lijst staat.

Elly Sanders (Meedoen in de Wijk) zegt dat Humanitas en het Rode Kruis bij elkaar zijn gekomen om hun project te steunen. Ze vindt het vreemd dat de gemeente Eindhoven van mening schijnt te zijn dat de vrijwilligers geen betaalde (professionele) krachten boven zich nodig hebben.

Hildy van Marle (IVIO opleidingen) heeft met instemming meegeluisterd. Ze wil het belang benadrukken van de groepen die door Peter Ploeger genoemd worden. Er zijn behoorlijk

grote groepen waarvoor wij geen aanbod kunnen doen en die we voorheen wel konden bereiken.

Fleur Kaldenberg (Eindhoven Cares) is ook geïnteresseerd in het platform. Als Stadmanager van Eindhoven Cares werkt ze met 700 vrijwilligers op flexibele basis, voornamelijk jonge professionals, bij maatschappelijke instellingen die met taal bezig zijn. Zij zijn onderdeel van de les, voornamelijk om te oefenen met conversatie. Ze komen allerlei mensen tegen. Een mooie gelegenheid waar we mensen kunnen doorverwijzen. Er is dus een grote groep vrijwilligers, die mensen kunnen helpen met conversatie.

Peter Ploeger wijst op het marktaanbod waar ze begin dit jaar mee begonnen zijn rond taalverwerving voor arbeidsmigranten. Als de taaleis in de bijstandsvoorwaarde komt zou dat op een speciale manier kunnen worden ingevuld.

Marisol Mestanza (CLO) geeft als vrijwilliger Spaanse les aan kinderen in een Latijns Amerikaans centrum. Het is moeilijk om haar eigenwaarde te bewaren als buitenlandse. Het is frustrerend dat ze, na alle lessen gevolgd te hebben, niet verder kon gaan. Ze kan wel werk krijgen waar Engels of Spaans wordt gebruikt, maar ze kan geen werk vinden waarbij de Nederlandse taal bij benodigd is. Haar frustratie was ook dat de gemeente Eindhoven haar niets meer kon bieden. Tot vandaag wist ze niet dat er zoveel instellingen waren waar ze haar taal kon verbeteren.

Antoinette Toffolo (Toffolo Intern. Relations) geeft ook taalcursussen. Ze vindt het goed om van iedereen iets te weten. Ze is wel commercieel maar vindt het jammer om tegen iemand te zeggen dat het niet haalbaar is. Het zou mooi zijn als ze weet naar wie en waar ze kan doorverwijzen.

### **Eindreactie**

Sacha Sibille wil een eindreactie geven op drie elementen die terug te vinden zijn in de notitie:

1. Het plan voor een informeel netwerk, een platform, neemt ze mee. Kijken hoe we dat moeten organiseren, maar de vraag is er. De rol van de gemeente daarin moet blijken.
2. De informatie over doorverwijzing is dan duidelijker
3. De ervaring bij de communicatie als de gemeente gebeld wordt, neemt ze mee. Ze zorgt dat de baliemedewerkers daarvan ook op de hoogte zijn.
4. Ze neemt verder alle opmerkingen mee en weegt wat wel of niet in de uitvoeringsnotitie komt.

Het is geweldig als mensen door willen met taalverbetering en logisch dat je bij de gemeente vraagt om een aanbod. “Maar als ik wil studeren betaalt de gemeente dat ook niet”. Er zijn minder budgetten en er moeten keuzes gemaakt worden. Het blijft de verantwoordelijkheid van het eigen individu.

Mohamed el Haddad dankt iedereen voor de aanwezigheid en de bijdragen. We wonen in een participatieland en taal is het belangrijkste middel en voorwaarde daarvoor, besluit hij deze bijeenkomst.

***Vreemdelingen Informatie Punt Eindhoven***

*Dr. Cuyperslaan 68  
5623 BB Eindhoven.  
Tel. 040-219 34 46*

***OVAA, stichting ter bevordering van diversiteit in Eindhoven***

*Klokgebouw 196  
5617 AB Eindhoven  
Tel. 040 256 97 87  
[www.ovaa-eindhoven.nl](http://www.ovaa-eindhoven.nl)*